

PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

Documento di seduta

FINALE
A6-0105/2006

27.3.2006

RELAZIONE

sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004
(N6-0014/2005 – C6-0171/2005 – 2005/2119(DEC))

Commissione per il controllo dei bilanci

Relatore: Umberto Guidoni

INDICE

Pagina

PROPOSTA DI DECISIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004.....3

PROPOSTA DI DECISIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

sulla chiusura dei conti dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare aerea per l'esercizio 2004.....5

PROPOSTA DI RISOLUZIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

recante le osservazioni che costituiscono parte integrante della decisione sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004.....7

PARERE DELLA COMMISSIONE PER L'AMBIENTE, LA SANITÀ PUBBLICA E LA SICUREZZA ALIMENTARE.....11

PROCEDURA14

PROPOSTA DI DECISIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004 (N6-0014/2005 – C6-0171/2005 – 2005/2119(DEC))

Il Parlamento europeo,

- visti i conti annuali definitivi dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio finanziario 2004¹,
- vista la relazione annuale della Corte dei conti sui conti annuali definitivi dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004, accompagnata dalle risposte dell'Autorità²,
- vista la raccomandazione del Consiglio del 14 marzo 2006 (5972/2006 - C6-0093/2006),
- visto il trattato CE, in particolare l'articolo 276,
- visto il regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio, del 25 giugno 2002, che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee³, in particolare l'articolo 185,
- visto il regolamento (CE) n. 178/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 gennaio 2002, che stabilisce i principi e i requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Autorità europea per la sicurezza alimentare e fissa procedure nel campo della sicurezza alimentare, in particolare l'articolo 44⁴,
- visto il regolamento (CE, Euratom) n. 2343/2002 della Commissione, del 23 dicembre 2002, che reca regolamento finanziario quadro degli organismi di cui all'articolo 185 del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee⁵, in particolare l'articolo 94,
- visti l'articolo 71 e l'allegato V del suo regolamento,
- visti la relazione della commissione per il controllo dei bilanci e il parere della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0105/2006),

¹ GU L 269 del 28.10.2005, pag. 21.

² GU L 332 del 28.12.2005, pag. 45.

³ GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1.

⁴ GU L 31 dell'1.2.2002, pag. 1. Modificato dal regolamento (CE) n. 1642/2003 (GU L 245 del 29.9.2003, pag. 4).

⁵ GU L 357 del 31.12.2002, pag. 72. Modificato dal regolamento (CE, Euratom) n. 1261/2005 (GU L 201 del 2.8.2005, pag. 3).

1. concede il discarico al direttore esecutivo dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità per l'esercizio 2004;
2. esprime le proprie osservazioni nella risoluzione in appresso;
3. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente decisione e la risoluzione che ne costituisce parte integrante al Direttore esecutivo dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare, al Consiglio, alla Commissione e alla Corte dei conti, e di provvedere alla loro pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (serie L).

PROPOSTA DI DECISIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

**sulla chiusura dei conti dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare aerea per l'esercizio 2004
(N6-0014/2005 – C6-0171/2005 – 2005/2119(DEC))**

Il Parlamento europeo,

- visti i conti annuali definitivi dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio finanziario 2004¹,
- vista la relazione annuale della Corte dei conti sui conti annuali definitivi dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004, accompagnata dalle risposte dell'Autorità²,
- vista la raccomandazione del Consiglio del 14 marzo 2006 (5972/2006 - C6-0093/2006),
- visto il trattato CE, in particolare l'articolo 276,
- visto il regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio, del 25 giugno 2002, che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee³, in particolare l'articolo 185,
- visto il regolamento (CE) n. 178/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 gennaio 2002, che stabilisce i principi e i requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Autorità europea per la sicurezza alimentare e fissa procedure nel campo della sicurezza alimentare, in particolare l'articolo 44⁴,
- visto il regolamento (CE, Euratom) n. 2343/2002 della Commissione, del 23 dicembre 2002, che reca regolamento finanziario quadro degli organismi di cui all'articolo 185 del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee⁵, in particolare l'articolo 94,
- visti l'articolo 71 e l'allegato V del suo regolamento,
- visti la relazione della commissione per il controllo dei bilanci e il parere della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0105/2006),

¹ GU L 269 del 28.10.2005, pag. 21.

² GU L 332 del 28.12.2005, pag. 45.

³ GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1.

⁴ GU L 31 dell'1.2.2002, pag. 1. Modificato dal regolamento (CE) n. 1642/2003 (GU L 245 del 29.9.2003, pag. 4).

⁵ GU L 357 del 31.12.2002, pag. 72. Modificato dal regolamento (CE, Euratom) n. 1261/2005 (GU L 201 del 2.8.2005, pag. 3).

1. prende atto degli importi figuranti in appresso relativi ai conti dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per gli esercizi 2004 e 2003;

Conto di gestione degli esercizi finanziari 2004 e 2003 (in migliaia di EUR)

	2004	2003 0
Ricavi di gestione	20 591	10171
Totale ricavi di gestione	20 591	10 171
Spese amministrative		
Spese di personale	-7 564	-3 213
Immobili e spese correlate	-4 192	781
Altre spese	1 263	-536
Ammortamenti e riduzioni di valore	-333	-204
Spese operative	-6431	-2159
Totale spese di gestione	- 19 783	-6 894
Utile/(perdita) di gestione	808	3 277
Proventi di operazioni finanziarie	0	1
Oneri di operazioni finanziarie	-7	-3
Utile/(perdita) su operazioni finanziarie	-6	-2
Utile/(perdita) corrente	802	3 275
Proventi eccezionali		402
Oneri eccezionali	-27	
Utile/(perdita) eccezionale	-27	402
Risultato economico dell'esercizio	775	3 677

2. approva la chiusura dei conti dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004;
4. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente decisione al direttore esecutivo dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare, al Consiglio, alla Commissione e alla Corte dei conti, e di provvedere alla loro pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (serie L).

PROPOSTA DI RISOLUZIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

recante le osservazioni che costituiscono parte integrante della decisione sul discharge per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004

(N6-0014/2005 – C6-0171/2005 – 2005/2119(DEC))

Il Parlamento europeo,

- visti i conti annuali definitivi dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio finanziario 2004¹,
- vista la relazione annuale della Corte dei conti sui conti annuali definitivi dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio 2004, accompagnata dalle risposte dell'Autorità²,
- vista la raccomandazione del Consiglio del 14 marzo 2006 (5972/2006 - C6-0093/2006),
- visto il trattato CE, in particolare l'articolo 276,
- visto il regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio, del 25 giugno 2002, che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee³, in particolare l'articolo 185,
- visto il regolamento (CE) n. 178/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 gennaio 2002, che stabilisce i principi e i requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Autorità europea per la sicurezza alimentare e fissa procedure nel campo della sicurezza alimentare, in particolare l'articolo 44⁴,
- visto il regolamento (CE, Euratom) n. 2343/2002 della Commissione, del 23 dicembre 2002, che reca regolamento finanziario quadro degli organismi di cui all'articolo 185 del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee⁵, in particolare l'articolo 94,
- visti l'articolo 71 e l'allegato V del suo regolamento,
- visti la relazione della commissione per il controllo dei bilanci e il parere della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0105/2006),

¹ GU L 269 del 28.10.2005, pag. 21.

² GU L 332 del 28.12.2005, pag. 45.

³ GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1.

⁴ GU L 31 dell'1.2.2002, pag. 1. Modificato dal regolamento (CE) n. 1642/2003 (GU L 245 del 29.9.2003, pag. 4).

⁵ GU L 357 del 31.12.2002, pag. 72. Modificato dal regolamento (CE, Euratom) n. 1261/2005 (GU L 201 del 2.8.2005, pag. 3).

- A. considerando che la Corte dei conti ha dichiarato di aver ottenuto ragionevoli garanzie circa l'affidabilità dei conti per l'esercizio finanziario chiuso al 31 dicembre 2004 e che, ad eccezione di alcune irregolarità rilevate nelle procedure di assunzione del personale e di aggiudicazione di appalti, le operazioni sottostanti sono, nel complesso, legittime e regolari,
- B. considerando che la Corte dei conti dichiara di aver ottenuto ragionevoli garanzie da tutte le agenzie, fatte salve le riserve espresse per l'esercizio finanziario 2004 in merito all'Agenzia europea per la ricostruzione, al Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale, alla Fondazione europea per la formazione, all'Osservatorio europeo dei fenomeni di razzismo e xenofobia nonché all'Autorità europea per la sicurezza alimentare,
1. rammenta che, ai sensi dell'articolo 185 del regolamento finanziario, il Parlamento concede il discarico per l'esecuzione del bilancio degli organi istituiti dalle Comunità, dotati di personalità giuridica e che ricevono sovvenzioni a carico del bilancio; rileva tuttavia che non tutti questi organi sono finanziati interamente, o anche parzialmente, attraverso sovvenzioni a carico del bilancio; sottolinea pertanto che la decisione sul discarico copre sia il finanziamento a carico del bilancio di tali organismi sia il loro finanziamento extrabilancio; ritiene inaccettabile che alcuni degli organi istituiti dall'Unione debbano rendere conto del modo in cui spendono i finanziamenti provenienti da fonti diverse dal bilancio mentre altri, che non percepiscono una sovvenzione a carico del bilancio, non sono tenuti a farlo; afferma il principio secondo cui tutte le agenzie comunitarie, sovvenzionate o meno, sono soggette al discarico da parte del Parlamento, anche nel caso in cui intervenga un'altra autorità di discarico in virtù del loro testo costitutivo e constata pertanto la necessità di rivedere tutti i testi contrari a tale principio;
 2. giudica estremamente utile la tabella 1 della relazione della Corte dei conti, introdotta per la prima volta durante la procedura di discarico del 2003, che schematizza i poteri, le competenze, la *governance*, le risorse e le attività dell'Autorità, come pure i servizi da essa forniti; rileva che le informazioni contenute nella tabella 1 sono fornite dall'Autorità e invita pertanto la Corte dei conti a verificarne il contenuto;
 3. insiste sulla necessità che le agenzie non solo utilizzino i finanziamenti in maniera adeguata ma si impegnino anche a spenderli nel modo più efficiente ed efficace possibile; invita la Corte dei conti a esaminare la possibilità di estendere gli ambiti delle sue relazioni annuali specifiche sulle agenzie affinché includano anche una valutazione delle prestazioni e una verifica del conseguimento degli obiettivi; in questo senso e conformemente alle sue risoluzioni sul discarico per l'esecuzione del bilancio 2003, insiste affinché si tengano presenti i seguenti aspetti: evitare per quanto possibile la duplicazione dei compiti delle varie agenzie, e precisare le misure destinate a migliorare l'applicazione del principio di trasparenza nella comunicazione con il pubblico nonché le misure comunitarie di azione positiva in materia di genere a tutti i livelli di assunzione, formazione e attribuzione di responsabilità;
 4. constata che le agenzie comunitarie non sempre godono di una buona immagine né di una buona stampa e che molte di esse non meritano tale immagine negativa, ragion per cui è opportuno farlo sapere ai cittadini dell'Unione europea giustificando, ogniqualvolta sia

necessario e nei debiti modi, la ragion d'essere di dette agenzie ed i risultati da esse ottenuti; chiede alla Commissione di agire a tale scopo con i mezzi che ritenga adeguati;

5. constata che l'allargamento dell'Unione europea nel 2004 ha avuto numerosi effetti sulle strutture e le modalità di funzionamento delle agenzie comunitarie – effetti che molte di esse segnalano nelle rispettive relazioni di attività, in particolare per quanto riguarda l'aumento del numero di amministratori; chiede alla Commissione di analizzare le difficoltà incontrate o presunte e di raccomandare i necessari adeguamenti normativi;
6. constata che la Commissione si è proposta di armonizzare la presentazione delle relazioni di attività delle sue direzioni generali; auspica che una riflessione analoga sia avviata anche per quanto riguarda le relazioni di attività delle agenzie comunitarie, che presentano un'estrema diversità di contenuti; chiede alla Commissione di precisare le informazioni e gli indicatori di attività che le agenzie comunitarie sono tenute obbligatoriamente a fornire;
7. prende atto delle osservazioni della Corte dei conti sulle anomalie riguardo alle dichiarazioni degli ordinatori, su cui si basano parzialmente i riporti di stanziamenti; si compiace delle rassicurazioni dell'Autorità circa la sua intenzione di rendere più preciso e affidabile il sistema concepito per informare i contabili in merito alle spese;
8. rileva con disappunto che la Corte dei conti ha riscontrato nuovamente delle anomalie nell'applicazione delle disposizioni in materia di assunzione del personale; esorta l'Autorità ad applicare con maggiore trasparenza le disposizioni relative alle procedure di selezione; prende atto con soddisfazione del fatto che l'Autorità abbia assicurato che le procedure di selezione e le decisioni in materia di assunzione sono state rafforzate ai fini di una maggiore trasparenza; esorta l'Autorità a proseguire gli sforzi intesi a migliorare la regolarità delle procedure di assunzione del personale;
9. esprime preoccupazione per le irregolarità riscontrate dalla Corte dei conti nella procedura di aggiudicazione dei contratti; plaude ai provvedimenti adottati dall'Autorità per evitare che si verificano simili problemi in futuro; esorta l'Autorità a migliorare con ogni mezzo possibile la trasparenza delle sue decisioni in materia di aggiudicazione di contratti, onde dissipare qualsiasi sospetto di imparzialità e rafforzare la trasparenza, come sottolineato dalla Corte dei conti;
10. considera che il 2004 è stato il secondo anno di attività dell'Autorità; ricorda che, a seguito della tarda decisione del Consiglio sulla sua sede definitiva, l'Autorità ha continuato a funzionare in condizioni di precarietà;
11. osserva che l'Agenzia non ha potuto completare il suo organigramma principalmente a causa del previsto trasferimento a Parma nel 2005; ritiene quindi comprensibile che in condizioni di sottoorganico non sia stato possibile attuare appieno tutte le azioni previste nel bilancio di funzionamento;
12. si dichiara soddisfatto della piena utilizzazione degli stanziamenti di impegno sia del bilancio di funzionamento che del bilancio amministrativo;

13. insiste sulla necessità che l'Autorità agisca nel rispetto dell'articolo 14, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 178/2002, in particolare per quanto riguarda i probabili effetti a breve e lungo termine sulla salute dei consumatori di nuovi generi alimentari, quali a esempio gli OGM;
14. invita la Commissione ad aiutare le agenzie ad attenersi quanto più possibile al programma di lavoro stabilito per l'anno successivo, onde consentire un'adeguata pianificazione e attuazione delle attività ed evitare, in particolare, la necessità di apportare all'ultimo minuto cambiamenti di rilievo al carico di lavoro.
15. chiede alla Commissione di migliorare le sinergie tra le agenzie mediante una cooperazione più efficace, e al contempo evitare la duplicazione delle funzioni e le lacune in ordine agli aspetti comuni come la formazione, l'applicazione trasversale delle politiche comunitarie, l'integrazione dei più recenti sistemi di gestione e la risoluzione di problemi relativi alla sana amministrazione del bilancio.

23.2.2006

PARERE DELLA COMMISSIONE PER L'AMBIENTE, LA SANITÀ PUBBLICA E LA SICUREZZA ALIMENTARE

destinato alla commissione per il controllo dei bilanci

sul discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio finanziario 2004
(N6-0014/2005 - C6-0171/2005 - 2005/2119(DEC))

Relatrice per parere: Jutta D. Haug

SUGGERIMENTI

La commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare invita la commissione per il controllo dei bilanci, competente per il merito, a includere nella proposta di risoluzione che approverà i seguenti suggerimenti:

1. considera che il 2004 è stato il secondo anno di attività dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare (AESA); ricorda che, a seguito della tarda decisione del Consiglio sulla sua sede definitiva, l'Autorità ha continuato a funzionare in condizioni di precarietà;
2. osserva che l'AESA non ha potuto completare il suo organigramma principalmente a causa del previsto trasferimento a Parma nel 2005; ritiene quindi comprensibile che in condizioni di sottoorganico non sia stato possibile attuare appieno tutte le azioni previste nel bilancio di funzionamento;
3. si dichiara soddisfatto della piena utilizzazione degli stanziamenti di impegno sia del bilancio di funzionamento che del bilancio amministrativo;
4. sulla base dei dati disponibili, è del parere che si possa dare il discarico al Direttore esecutivo dell'Autorità europea della sicurezza alimentare sull'esecuzione del bilancio dell'AESA per l'esercizio finanziario 2004.

ANNEX

molestie

(Mio EUR)

Budget Line	Heading	<u>Total commitment appropriations</u> (initial 2004 budget, supplementary and amendment budgets and transfers, additional appropriations, incl. carry-overs from 2003, reuse of revenue etc.)	Committed	%	<u>Total payment appropriations</u> (initial 2004 budget, supplementary and amendment budgets and transfers, additional appropriations, incl. carry-overs from 2003, reuse of revenue etc.)	Outturn	%
17 04 08 01	EFSA - Subsidy under titles 1 and 2	17.144	17.142	100	17.144	14.603	85.2
17 04 08 02	EFSA - Subsidy under title 3	11.950	11.950	100	10.755	7.963	74.0

PROCEDURA

Titolo	Discarico per l'esecuzione del bilancio dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare per l'esercizio finanziario 2004
Riferimenti	2005/2119(DEC)
Commissione competente per il merito	CONT
Parere espresso da Annuncio in Aula	ENVI 19.1.2006
Relatore per parere Nomina	Jutta D. Haug (PSE) 21.7.2005
Relatore per parere sostituito	Jutta D. Haug (PSE) 21.7.2005
Esame in commissione	24.1.2006
Approvazione	22.2.2006
Esito della votazione finale	+ : 46 - : 0 0 : 0
Membri titolari presenti al momento della votazione finale	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Liam Aylward, Johannes Blokland, John Bowis, Frederika Brepoels, Hiltrud Breyer, Dorette Corbey, Bairbre de Brún, Avril Doyle, Jillian Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Milan Gaľa, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Jackson, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Urszula Krupa, Marie-Noëlle Lienemann, Marios Matsakis, Péter Olajos, Miroslav Ouzký, Vittorio Prodi, Karin Scheele, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Jonas Sjöstedt, María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Evangelia Tzampazi, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Anders Wijkman
Supplenti presenti al momento della votazione finale	María del Pilar Ayuso González, Christofer Fjellner, Jutta D. Haug, Erna Hennicot-Schoepges, Jiří Maštálka, Miroslav Mikolášik
Supplenti (art. 178, par. 2) presenti al momento della votazione finale	Miguel Angel Martínez Martínez
Osservazioni (disponibili in una sola lingua)	...

PROCEDURA

Titolo	Discarico 2004 – Autorità europea per la sicurezza alimentare		
Riferimenti	(N6-0014/2005 – C6-0171/2005 – 2005/2119(DEC)		
Base giuridica	art. 276 EC		
Base regolamentare	art. 71 e allegato V		
Pubblicazione in GU dei conti annuali definitivi dell'Agenzia	GU C 269 del 28.10.2005		
Pubblicazione in GU della relazione annuale della Corte dei conti	GU C 332 del 28.12.2005		
Raccomandazione del Consiglio Trasmissione	5972/2006 - C6-0093/2006 14.3.2006		
Commissione competente per il merito Deferimento	CONT 19.1.2006		
Commissione(i) competente(i) per parere Deferimento	ENVI 19.1.2006		
Relatore(i) Nomina	Umberto Guidoni 20.4.2005		
Esame in commissione	22.2.2006	21.3.2006	
Approvazione	21.3.2006		
Esito della votazione finale:			
1. proposta di decisione sul discarico	favorevoli: 17	contrari: 1	astensioni: 0
2. proposta di decisione sulla chiusura dei conti	favorevoli: 17	contrari: 1	astensioni: 0
3. proposta di risoluzione recante le osservazioni	favorevoli: 18	contrari: 1	astensioni: 0
Membri titolari presenti al momento della votazione finale	Herbert Bösch, Simon Busuttil, Paulo Casaca, Petr Duchoň, James Elles, Szabolcs Fazakas, Markus Ferber, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Umberto Guidoni, Dan Jørgensen, Ona Juknevičienė, Hans-Peter Martin, Edith Mastenbroek, Bart Staes, Margarita Starkevičiūtė, Kyösti Virrankoski, Terence Wynn		
Supplenti presenti al momento della votazione finale	Ashley Mote, Paul Rübig		
Supplenti (art. 178, par. 2) presenti al momento della votazione finale			
Deposito	27.3.2006		
Osservazioni (disponibili in una sola lingua)			